



Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций



Международный договор
О ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСАХ РАСТЕНИЙ
ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ
И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

РЕЗОЛЮЦИЯ 8/2015

ДИРЕКТИВНЫЕ УКАЗАНИЯ ГЛОБАЛЬНОМУ ЦЕЛЕВОМУ ФОНДУ СОХРАНЕНИЯ РАЗНООБРАЗИЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР

УПРАВЛЯЮЩИЙ ОРГАН,

напоминая, что Глобальный целевой фонд сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур (Фонд) является одним из существенных элементов стратегии финансирования в отношении сохранения *ex situ* и обеспечения наличия генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства;

напоминая, что в соответствии со статьей 1 5) Устава Фонда Фонд действует в соответствии с общим политическим руководством, которое обеспечивает Управляющий орган Договора;

напоминая, что в соответствии с Соглашением о взаимоотношениях Исполнительный совет Фонда представляет Управляющему органу ежегодный доклад о деятельности Фонда;

отмечая принятие Многолетней программы работы, которая может способствовать, в числе прочего, развитию сотрудничества с Фондом путем предоставления более сфокусированного и последовательного политического руководства,

с удовлетворением *принимает к сведению* Доклад Фонда, в котором подчеркивается значительный вклад Фонда в выполнение Договора;

приветствует возросшее сотрудничество Бюро Управляющего органа и Исполнительного совета Фонда;

представляет директивные указания по следующим ключевым областям:

I. Мобилизация ресурсов

приветствует организацию Конференции Целевого фонда по объявлению взносов, запланированной к проведению в апреле 2016 года в Вашингтоне, США, отмечая, что Конференция станет важной вехой на пути содействия реализации стратегии мобилизации ресурсов Фонда и стратегии финансирования Договора;

приветствует постоянную поддержку, которую оказывает Совет Фонда КГМСХИ развитию глобальной системы сохранения *ex situ* посредством перехода к финансированию коллекций, находящихся в распоряжении центров КГМСХИ согласно статье 15, полностью из фонда пожертвований Целевого фонда;

принимает к сведению новую стратегию мобилизации ресурсов Фонда на период 2014–

2018 годов, согласно которой средства фонда должны к 2018 году в два этапа достичь объема в 850 млн долл. США: на первом этапе общий объем средств составит 500 млн долл. США, по большей части предоставленных Договаривающимися Сторонами, которые предназначены для финансирования основных операций международных коллекций, организованных в соответствии со статьей 15 Международного договора. На втором этапе общий объем средств, как предполагается, будет доведен до 850 млн долл. США, предназначенных для финансирования отдельных национальных коллекций сельскохозяйственных культур и на другие долгосрочные расходы; на втором этапе большая часть средств будет изыскиваться у частных доноров;

настоятельно призывает Договаривающиеся Стороны и другие правительства и доноров о предоставлении финансовой поддержки, необходимой для того, чтобы Конференция Целевого фонда по объявлению взносов стала успешным мероприятием, обеспечившим достаточные средства для постоянного финансирования основных операций международных коллекций, организованных в соответствии со статьей 15 Международного договора; обеспечение такой поддержки содействует реализации стратегии финансирования Договора;

предлагает Фонду представить доклад о результатах Конференции седьмой сессии Управляющего органа, включив в доклад отчет о прогрессе, достигнутом в обеспечении долговременного финансирования коллекциям, организованным в соответствии со статьей 15;

предлагает Фонду содействовать работе Специального консультативного комитета по стратегии финансирования по выработке мер, направленных на совершенствование стратегии финансирования Международного договора, включая меры по расширению взаимодополняемости различных элементов стратегии и по определению ее целевых показателей;

предлагает Фонду продолжать и расширять сотрудничество с Договором в деле мобилизации ресурсов, особенно при проведении совместных мероприятий по привлечению средств, в целях более эффективного использования их взаимодополняющих аспектов, синергетических связей и выполнения различных элементов Стратегии финансирования;

II. Научные и технические вопросы

приветствует оказываемую Фондом поддержку выполнению Договора в части дальнейшей выработки эффективной и устойчивой системы сохранения *ex situ*, определенной в подпункте е) статьи 5 Договора, включая планы по финансированию отдельных национальных коллекций сельскохозяйственных культур, и **рекомендует** ему продолжать оказывать такую поддержку, взаимно дополняя и укрепляя поддержку, оказываемую другими элементами стратегии финансирования Договора, и следуя регулярному руководству Управляющего органа;

высоко оценивает инициативу Фонда по разработке системы постоянного обновления глобальных стратегий сохранения сельхозкультур и **признает**, что эти стратегии являются основными документами, которыми следует руководствоваться при создании эффективных и устойчивых глобальных систем сохранения *ex situ*, в рамках которых генные банки Договаривающихся Сторон и учреждения, с которыми налажено сотрудничество на основании статьи 15, взаимодействуют на транспарентной и взаимодополняющей основе, а также **порукает** Фонду и Секретариату обеспечить широкое распространение информации об этих стратегиях и привлечение внимания к ним при проведении соответствующей информационной работы;

высоко оценивает работу Фонда по разработке минимальных систем контроля качества, которые должны быть внедрены во всех генных банках, получающих долгосрочное финансирование по линии Фонда, и **одобряет** его стремление оказать поддержку генным банкам – кандидатам в деле внедрения таких стандартов;

призывает Фонд определить меры, включая вышеупомянутые глобальные стратегии сохранения сельхозкультур, по возможному решению проблем существующей системы сохранения *ex situ*, в частности включения в систему коллекций, не входящих в генные банки КГМСХИ, совершенствование механизмов предоставления консультаций и разработку структуры управления и координации, которая будет действовать по истечению срока действия

исследовательской программы КГМСХИ для генных банков, и включить такие меры в доклад седьмой сессии Управляющего органа и соответствующие процессы в межсессионный период;

рекомендует Фонду углублять сотрудничество с Договором и более эффективно использовать возможности по обеспечению взаимодополняемости, а также разработать более прагматичные и основанные на синергии подходы на уровне проектов;

III. Глобальная информационная система

воздаст должное Фонду за тесное сотрудничество с Секретариатом Договора по вопросам Глобальной информационной системы, в том числе в рамках совместного развития инициатив Genesys и DivSeek в соответствии с задачами и положениями Договора, особенно его статьи 17;

призывает Фонд поддержать синергетическое взаимодействие и взаимодополняемость его деятельности с программой работы Глобальной информационной системы, признавая мандат и стандартустанавливающий потенциал Управляющего органа, и продолжать тесное сотрудничество с Секретариатом Договора в области совместного содействия инициативе DivSeek;

далее призывает Фонд назначить одного специалиста для участия в работе Научно-консультативного комитета по Глобальной информационной системе и содействовать выполнению рекомендаций этого комитета при осуществлении соответствующей деятельности Фонда;

IV. Коммуникации и информационно-просветительская работа

рекомендует Фонду продолжать координировать с Договором и совместно организовывать коммуникационную и информационно-просветительскую работу, в том числе подчеркивая взаимодополняемость в деятельности Договора и Фонда;

предлагает Председателю и Бюро седьмой сессии Управляющего органа продолжать содействие сотрудничеству с Председателем и Исполнительным советом Фонда, продолжая практику, выработанную в текущем двухлетнем периоде;

предлагает Фонду включить в доклад седьмой сессии Управляющего органа следующие пункты:

- прогресс в деле достижения целевых показателей фонда пожертвований и планы по мобилизации ресурсов в период после 2018 года, поскольку данная информация будет полезной при определении на седьмой сессии Управляющего органа целевых показателей для Фонда распределения выгод на период 2018–2023 годов;
- вклад Фонда в устранение существующих пробелов и удовлетворение потребностей развития эффективной и устойчивой системы сохранения *ex situ*, определенной в подпункте е) статьи 5 Договора, включая, в частности, финансирование отдельных национальных коллекций сельскохозяйственных культур.